



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 July 2006  
Russian  
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 40 повестки дня

Положение на оккупированных территориях

Азербайджана

### Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 28 июня 2006 года на имя Генерального секретаря

Имею честь в моем качестве Председателя Группы Организации Исламская конференция в Нью-Йорке препроводить настоящим письмо Постоянного наблюдателя от Организации Исламская конференция (ОМК) при Организации Объединенных Наций от 26 июня 2006 года, препровождающее письмо Генерального секретаря ОИК от 21 июня 2006 года на Ваше имя в связи с решением тридцать третьей сессии Исламской конференции министров иностранных дел, касающимся продолжающихся массовых пожаров в восточной части оккупированных территорий Азербайджана (см. приложение).

Был бы признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 40 повестки дня.

(Подпись) Яшар Алиев  
Посол  
Постоянный представитель

\* Переиздано по техническим причинам.



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Азербайджана при Организации Объединенных Наций  
от 28 июня 2006 года на умр Генерального секретаря**

**Письмо Постоянного наблюдателя от Организации Исламская  
конференция при Организации Объединенных Наций  
от 26 июня 2006 года на имя Генерального секретаря  
Организации Объединенных Наций**

Имею честь препроводить настоящим письмо Генерального секретаря Организации Исламская конференция (ОИК) от 21 июня 2006 года на Ваше имя в связи с решением тридцать третьей сессии Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Баку 19–21 июня 2006 года, касающимся продолжающихся массовых пожаров в восточной части оккупированных территорий Азербайджана, особенно в горной и равнинной местности, используемой для сельскохозяйственных целей и проживания в оккупированных Агдамском и Ходжавендском районах Азербайджана (см. добавление 1). К указанному письму прилагаются копии а) итогового документа тридцать третьей сессии Исламской конференции министров иностранных дел, озаглавленного «Бакинская декларация» (см. добавление 2), и б) спутниковые снимки пострадавших районов (см. добавление 3).

Был бы признателен за распространение настоящего письма и добавлений к нему в качестве документа шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 40 повестки дня.

(Подпись) Абдул Вахаб  
Посол  
Постоянный наблюдатель

## Добавление 1

### **Письмо Генерального секретаря Организации Исламская конференция от 21 июня 2006 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций**

В соответствии с решением тридцать третьей сессии Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Баку, Азербайджан, 19–21 июня 2006 года, имею честь настоящим обратиться Ваше внимание на вопрос, вызывающий глубокую обеспокоенность государств — членов ОИК.

Участники сессии были информированы правительством Азербайджана о продолжающихся массовых пожарах в восточной части оккупированных территорий Азербайджана, в частности в горной и равнинной местности, используемой для сельскохозяйственных целей и проживания в оккупированных Агдамском и Ходжавендском районах Азербайджана.

Представленные участникам сессии Азербайджаном спутниковые фотографии пострадавших районов показывают, что на общей площади в 132,2 кв. км огнем были разрушены или уничтожены несколько городов, деревень, сельскохозяйственные угодья, культурные и исторические памятники, флора и фауна и жилые дома (см. добавление 3).

Анализ спутниковых фотографий подтверждает, что пожарами охвачена большая территория. Губительные последствия этого бедствия для всей экологической системы оккупированных территорий и региона в целом очевидны.

Всю выжженную территорию можно разделить на четыре практически равных по площади крупных участка. На увеличенных снимках видно, что эти части отделены друг от друга полосами, которые не были затронуты огнем. Эти полосы видны совершенно отчетливо, и тот факт, что их ширина составляет несколько километров, свидетельствует о том, что огонь едва ли мог перекинуться с одного участка на другой через эти полосы.

Более того, очаги пожара на четырех крупных участках являются локализованными и отделены друг от друга дорогами, каналами и другими невыгоревшими полосами. Таким образом, совершенно очевидно, что одновременное возникновение пожаров на нескольких отделенных друг от друга участках, а также их массовый и целенаправленный характер дают разумные основания предположить, что эти пожары являются делом рук человека и были устроены преднамеренно.

Но даже если бы они были стихийными, а не являлись результатом преднамеренного проведения оккупирующими силами политики «выжженной земли», Армения, осуществляющая фактический контроль над вышеупомянутыми территориями Азербайджана, несет, согласно существующим нормам международного права, всю полноту ответственности за борьбу с пожарами.

Цель моего обращения к Вам заключается в том, чтобы информировать через Вас государства — члены Организации Объединенных Наций о сохраняющейся тревожной обстановке на местах. В итоговом документе конференции ОИК на уровне министров, озаглавленном «Бакинская декларация» (см. добавление 2), по этому поводу говорится следующее:

«... 14. Мы вновь решительно осуждаем агрессию Республики Армения против Азербайджанской Республики и настоятельно призываем к незамедлительному, полному и безоговорочному выводу армянских оккупационных сил с оккупированных территорий Азербайджана. Мы считаем, что незаконное переселение армянских жителей на оккупированные азербайджанские территории, незаконная экономическая деятельность и эксплуатация природных ресурсов на оккупированных территориях наносят ущерб мирному процессу. Мы осуждаем продолжающееся разрушение азербайджанских культурных и исторических памятников и требуем, чтобы Армения предоставила Азербайджану компенсацию в соответствии с международным правом за причиненный Арменией материальный ущерб. Мы заявляем о своей глубокой обеспокоенности по поводу недавних массовых пожаров на оккупированных территориях и требуем, чтобы оккупационные силы приняли безотлагательные меры для предотвращения экологической катастрофы. Мы обращаемся к международному сообществу с призывом принять все необходимые меры для мирного разрешения конфликта. Мы настоятельно призываем государства — члены ОИК оказывать поддержку Азербайджану в вопросе полного восстановления его территориальной целостности и суверенитета».

Для ознакомления и удобства пользования в справочных целях к настоящему прилагается текст всего документа.

Был бы признателен за распространение настоящего письма и добавлений к нему в качестве документа шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 40 повестки дня.

(Подпись) Экмеледдин Ихсаноглу



## Добавление 2

### **Бакинская декларация, принятая на тридцать третьей сессии Исламской конференции министров иностранных дел**

**Сессия гармонии прав, свобод и справедливости  
23–25 джумада аль-аввала 1427 года хиджры (19–21 июня 2006 года)  
Баку, Азербайджанская Республика**

Мы, министры иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция и главы делегаций, участвующих в тридцать третьей сессии Исламской конференции министров иностранных дел (Сессия гармонии прав, свобод и справедливости), состоявшейся в Баку, Азербайджанская Республика, 23–25 джумада аль-аввала 1427 года хиджры (19–21 июня 2006 года), обсудив основные вопросы, стоящие перед исламской уммой, заявляем следующее:

1. Мы вновь заявляем о своей приверженности целям, задачам и принципам устава Организации Исламская конференция и вновь подтверждаем свою приверженность осуществлению резолюций, принятых на встречах на высшем уровне и конференциях министров ОИК.
2. Мы вновь подтверждаем свою преданность благородным идеям мира, гуманизма и терпимости в отыскании надлежащих ответов на задачи, стоящие перед человечеством в XXI веке. Вызовы, встающие в последнее время перед исламом, заставляют нас еще более сплотиться вокруг объединяющих нас ценностей и крепить солидарность.
3. Мы поддерживаем продолжение реформ в экономической, социальной и культурной областях, а также в сферах демократизации, транспарентности и укрепления роли гражданского общества в государствах — членах ОМК и придаем важное значение защите культурного, религиозного и расового многообразия. Это многообразие должно являться не источником конфликта, а скорее, служить целям взаимного обогащения и подпитывать диалог между религиями и цивилизациями.
4. Мы выражаем свою глубокую обеспокоенность в связи с нарастающей волной исламофобии и призываем предпринимать конкретные усилия по расширению диалога и укреплению понимания между цивилизациями, культурами и религиями на основе поощрения принципов терпимости, уважения и свободы религии и убеждений. В этой связи мы приветствуем работу Генерального секретариата ОИК по созданию Наблюдательного совета ОМК для мониторинга проявлений исламофобии. Установление контактов между соответствующими учреждениями ОИК и Европейского союза в деле разработки для средних школ программ по исламу имеет особое значение в этом контексте. Мы призываем все государства — члены ОИК проводить соответствующие мероприятия, в частности объявлять годы/месячники/недели, посвященные памяти пророка Мухаммеда (мир ему). Мы считаем также, что важно подымавать уровень информированности общественности всего мира, включая молодежную аудиторию, об устоях и ценностях ислама, и подчеркиваем решающую роль средств массовой информации в этом плане. В этой связи мы приветствуем

предложение Азербайджана выступить в качестве принимающей стороны Конференции ОИК по роли средств массовой информации в укреплении терпимости и взаимопонимания в 2007 году в Баку.

5. Принимая во внимание важность диалога между цивилизациями и расширения отношений между исламским миром и другими культурами и цивилизациями, мы, обращаясь к международному сообществу, заявляем о своей приверженности расширению контактов и обменов и гармонии мира, свободы, прав и справедливости.

6. Мы решительно осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях, выражаем глубокое сострадание и поддержку странам, которые стали жертвами террористических нападений, и осуждаем любые попытки увязать терроризм с какой бы то ни было религией, культурой или народом, поскольку это глобальное зло не имеет ни религиозной, ни национальной принадлежности. Мы вновь заявляем о своей приверженности укреплению сотрудничества в борьбе с терроризмом и деле его искоренения, в частности, на основе обмена информацией и укрепления деятельности по наращиванию потенциала. В этом плане нам надлежит использовать опыт, накопленный государствами — членами ОИК в деле борьбы с терроризмом, на основе, среди прочего, поощрения политики национального примирения ради достижения мира.

7. В настоящее время международное сообщество сталкивается с новыми глобальными угрозами и вызовами, которые требуют укрепления международного сотрудничества в ведении на всеобъемлющей и согласованной основе совместной борьбы с международным терроризмом, транснациональной преступностью, оборотом незаконного оружия и наркотиков и торговлей людьми. В этой связи мы одобряем доклад и Декларацию первого Совещания глав полицейских ведомств исламских стран, состоявшегося в Исфахане, Исламская Республика Иран, 15–17 мая 2006 года. Мы поддерживаем учреждение Конференции глав правоохранительных органов государств — членов ОИК и приветствуем предложение Азербайджана выступить в качестве принимающей стороны совещания на уровне экспертов в Баку по подготовке следующей Конференции.

8. Мы вновь заявляем, что скорейшее мирное урегулирование арабо-израильского конфликта является одной из основных задач нашей Организации и ключевой проблемой для нашей уммы. Защита прав палестинского народа, создание палестинского государства с Анб-Кунс аш-Шарифом в качестве его столицы, освобождение всех оккупированных арабских территорий в Палестине, Сирии и Ливане, возвращение всех палестинских беженцев и внутренне перемещенных лиц в свои дома и к своей собственности, осуществление резолюций 242 и 338 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и резолюции 194 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций являются основными условиями для установления мира и безопасности на Ближнем Востоке. Мы уважаем итоги выборов, состоявшихся в Палестине 25 января 2006 года, и поддерживаем демократические шаги, предпринятые палестинским народом по формированию своего законного правительства. Мы вновь заявляем о своей поддержке арабской мирной инициативы, выдвинутой на Конференции арабских государств на высшем уровне в Бейруте, плана «дорожная карта» и принципа «земля в обмен на мир» и призываем Соединенные Штаты Америки, Европейский союз и других доноров возобновить предоставление

помощи палестинскому народу. Мы обращаемся к «четверке» с призывом безотлагательно возобновить мирный процесс и не признавать односторонних израильских мер, противоречащих принципам мирного процесса.

9. Мы призываем государства-члены присоединиться к Фонду Аль-Аксы и Фонду Аль-Кудса и расширить рамки существующего партнерства в целях финансирования проектов, которые позволили бы укрепить потенциал палестинской экономики, а также программы, направленные на облегчение страданий людей, через посредство исполнительных механизмов, доказавших свою эффективность под руководством Исламского банка развития, и вносить добровольные взносы в Фонд организации «Байт-Маль Аль-Кудс» и Фонд Аль-Кунса.

10. Мы решительно поддерживаем суверенитет и территориальную целостность Ирака. Мы просим Генерального секретаря изучить практические пути обеспечения того, чтобы ОИК играла более влиятельную роль в укреплении мира и стабильности в Ираке. Мы также заявляем о необходимости положить конец террористическим вооруженным действиям в Ираке, обеспечить стабильность и безопасность в этой братской стране, завершить восстановительные работы и продолжать оказание необходимой экономической и материальной помощи и моральной поддержки правительству и народу Ирака. В этой связи мы приветствуем девятое совещание соседних с Ираком стран, которое будет проведено в Исламской Республике Иран 8–10 июля 2006 года.

11. Признавая существенный прогресс, достигнутый в последнее время в Исламской Республике Афганистан в деле обеспечения мира, демократии, соблюдения прав человека и национального строительства, мы сохраняем приверженность продолжению оказания всесторонней помощи правительству и народу Афганистана в целях укрепления текущего восстановительного процесса.

12. Мы подтверждаем основополагающее и неотъемлемое право всех государств-членов вести исследования, производить и использовать атомную энергию в мирных целях согласно их соответствующим правовым обязательствам. Мы полагаем, что все вопросы в отношении гарантий и проверки МАГАТЭ, включая те, которые касаются Ирана, должны урегулироваться в рамках МАГАТЭ как компетентного органа по проверке соответствующих обязательств государств-членов по гарантиям МАГАТЭ. В этой связи мы выражаем свою убежденность в том, что единственный путь к урегулированию ядерной проблемы Ирана заключается в возобновлении переговоров без каких-либо предварительных условий и в расширении сотрудничества при участии всех соответствующих сторон в целях облегчения работы Агентства по урегулированию нерешенных вопросов.

13. Мы рассматриваем создание зоны, свободной от ядерного оружия, как позитивный шаг на пути к достижению цели всеобщего ядерного разоружения и вновь заявляем о своей поддержке создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. До создания такой зоны мы требуем безотлагательного присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и незамедлительной постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

14. Мы вновь решительно осуждаем агрессию Республики Армения против Азербайджанской Республики и настоятельно призываем к незамедлительному, полному и безоговорочному выводу армянских оккупационных сил с оккупированных территорий Азербайджана. Мы считаем, что незаконное переселение армянских жителей на оккупированные азербайджанские территории, незаконная экономическая деятельность и эксплуатация природных ресурсов на оккупированных территориях наносят ущерб мирному процессу. Мы осуждаем продолжающееся разрушение азербайджанских культурных и исторических памятников и требуем, чтобы Армения предоставила Азербайджану компенсацию в соответствии с международным правом за причиненный Арменией материальный ущерб. Мы заявляем о своей глубокой обеспокоенности по поводу недавних массовых пожаров на оккупированных территориях и требуем, чтобы оккупационные силы приняли безотлагательные меры для предотвращения экологической катастрофы. Мы обращаемся к международному сообществу с призывом принять все необходимые меры для мирного разрешения конфликта. Мы настоятельно призываем государства — члены ОИК оказывать поддержку Азербайджану в вопросе полного восстановления его территориальной целостности и суверенитета.

15. Мы заявляем о своей поддержке процесса урегулирования кипрской проблемы на основе политического равенства обеих сторон и подтверждаем свою солидарность с нашими мусульманскими братьями и сестрами в Северном Кипре. Мы обращаемся к международному сообществу, включая государства — члены ОИК, с призывом приложить все необходимые усилия к тому, чтобы положить конец изоляции киприотов-турок и наладить сотрудничество в экономической, культурной, научной, технической и других областях.

16. Мы вновь заявляем о поддержке неотъемлемого права народа Джамму и Кашмира на самоопределение согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и чаяниям народа Кашмира. Мы призываем соблюдать права человека жителей Кашмира и согласны предоставить всю возможную политическую и дипломатическую поддержку подлинным представителям народа Кашмира в их борьбе против иностранной оккупации.

17. Мы высоко оцениваем конструктивные события последнего времени по обеспечению мира и национального примирения в Судане при участии всех суданских политических сил и призываем государства — члены ОИК и международное сообщество поддержать восстановление Судана в интересах его процветания и сохранения его единства.

18. Мы высоко оцениваем создание всеобъемлющих сомалийских переходных федеральных учреждений. Мы вновь заявляем о своей приверженности единству, суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Сомали. Мы призываем все сомалийские группировки к участию в национальных усилиях по примирению с переходным федеральным правительством Сомали.

19. Мы придаем важное значение активизации усилий по всеобъемлющему осуществлению инициатив, направленных на создание общего рынка и зоны свободной торговли в исламских странах, и считаем необходимым поощрять развитие торговли между государствами — членами ОИК. Отмечая важность многосторонних переговоров со Всемирной торговой организацией о либера-

лизации торговли, мы также придаем важное значение проведению консультаций, с опорой на поддержку со стороны экономических институтов ОМК, посвященных обзору вопросов, стоящих в повестке дня переговоров по линии ВТО.

20. Мы подчеркиваем значимость регионального и межрегионального сотрудничества и поощряем сотрудничество, преследующее цели совершенствования межрегиональных связей, а также повышения эффективности освоения и транспортировки энергетических ресурсов государств — членов ОИК как существенного фактора в деле их социально-экономического развития.

21. Мы вновь отмечаем проблемы и потребности государств — членов ОИК, не имеющих выхода к морю, и придаем важное значение предоставлению соответствующими исламскими финансовыми учреждениями необходимой финансовой и технической помощи этим странам в целях совершенствования их систем транзитных перевозок.

22. Мы постановляем опубликовать перечень имеющих отношение к исламскому наследию археологических, исторических, культурных и религиозных памятников в государствах — членах ОИК и изучить вопрос об ущербе, причиненном им актами агрессии, войны или любого иного рода насилия, под эгидой Исламской организации по вопросам образования, науки и культуры и Исследовательского центра исламской истории, искусства и культуры.

23. Мы даем высокую оценку усилиям, предпринимаемым ОИК и всеми ее учреждениями в осуществлении порученных им задач по укреплению сотрудничества в рамках десятилетней программы действий.

24. Ссылаясь на десятилетнюю программу действий и решения третьей внеочередной сессии Исламской конференции на высшем уровне, включая учреждение Фонда по борьбе с нищетой, мы выражаем сердечную благодарность Хранителю Двух Священных Мечетей королю Абдалле ибн Абдель Азизу за его щедрый пар в поддержку Фонда в размере 1 млрд. долл. США.

25. Мы призываем к проведению всеобъемлющей реформы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций во всех его аспектах, с тем чтобы сделать его более демократичным, представительным, транспарентным и подотчетным. Мы подтверждаем свою принципиальную позицию по вопросу об адекватной представленности государств — членов ОИК в любой категории членов в расширенном составе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

26. Мы обращаемся ко всем государствам — членам ОИК с призывом голосовать за резолюции, представляемые от имени ОИК на международных форумах, в частности в Организации Объединенных Наций.

27. Мы приветствуем создание Группы ОИК в Вене в целях обсуждения вопросов, представляющих общий интерес для государств — членов ОИК. В интересах расширения контактов и координации в рамках международных организаций, базирующихся в Вене, мы поручаем Административному и финансовому комитету и Генеральному секретариату ОМК изучить вопрос о создании представительства наблюдателя ОМК в Вене, а также оценить роль других существующих представительств наблюдателя от ОИК и представить доклад по этому вопросу на следующей исламской конференции министров иностранных

неп и просим Генеральный секретариат ОНК ускорить работу по созданию представительства наблюдателя от ОНК в Брюсселе.

28. В целях совершенствования процесса политических консультаций и процесса принятия решений в рамках ОИК мы предлагаем государствам-членам рассмотреть вопрос о создании постоянных представительств государств-членов при штаб-квартире ОИК.

29. Мы выражаем свои соболезнования правительству и народу Индонезии в связи с недавним опустошительным землетрясением и придаем важное значение оказанию экономической и гуманитарной помощи государствам — членам ОИК, пострадавшим от стихийных бедствий, эпидемий, экономических кризисов, конфликтов и проблем беженцев.

30. Мы выражаем свою признательность и благодарность Генеральному секретарю ОИК и сотрудникам Организации за их активную роль в ускорении процесса реформы Генерального секретариата и за формирование новой культуры работы, что имеет определяющее значение для эффективного решения различных вопросов, в частности для осуществления десятилетней программы действий. Мы также высоко оцениваем ту роль, которую играет Генеральный секретарь в продвижении интересов мусульманского мира через посредство осуществляемых им на высоком уровне контактов с международными и региональными организациями, а также с ключевыми государствами Запада. Наглядным свидетельством тому являются его усилия, касающиеся проблемы исламофобии и кошунственных карикатур.

31. Мы выражаем своим глубокую признательность правительству и народу братского Азербайджана за радушный прием и великолепную организацию тридцать третьей Исламской конференции министров иностранных дел.

### Добавление 3\*

---

\* С цветными оригиналами фотографий в формате PDF можно ознакомиться в СОД.



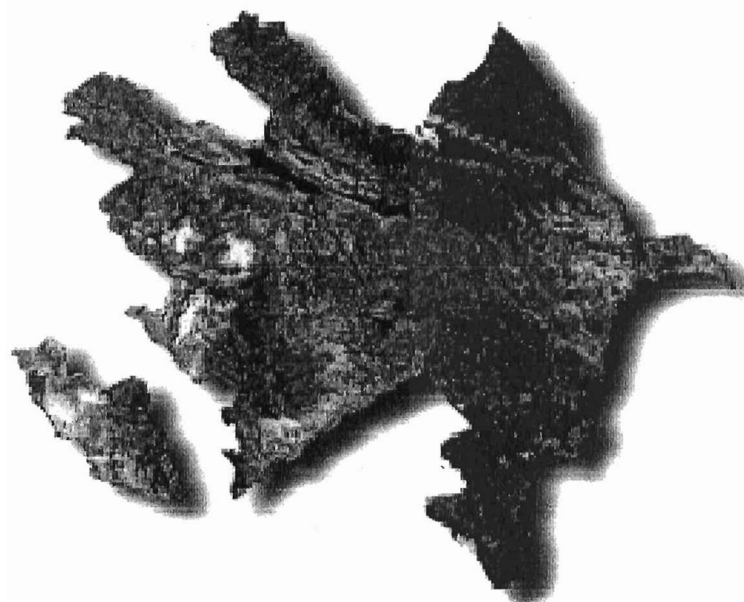
**Republic of Azerbaijan**

**ATLAS**  
**SPACE IMAGES**

16/06/2006

**Region of Nagorny Karabakh**

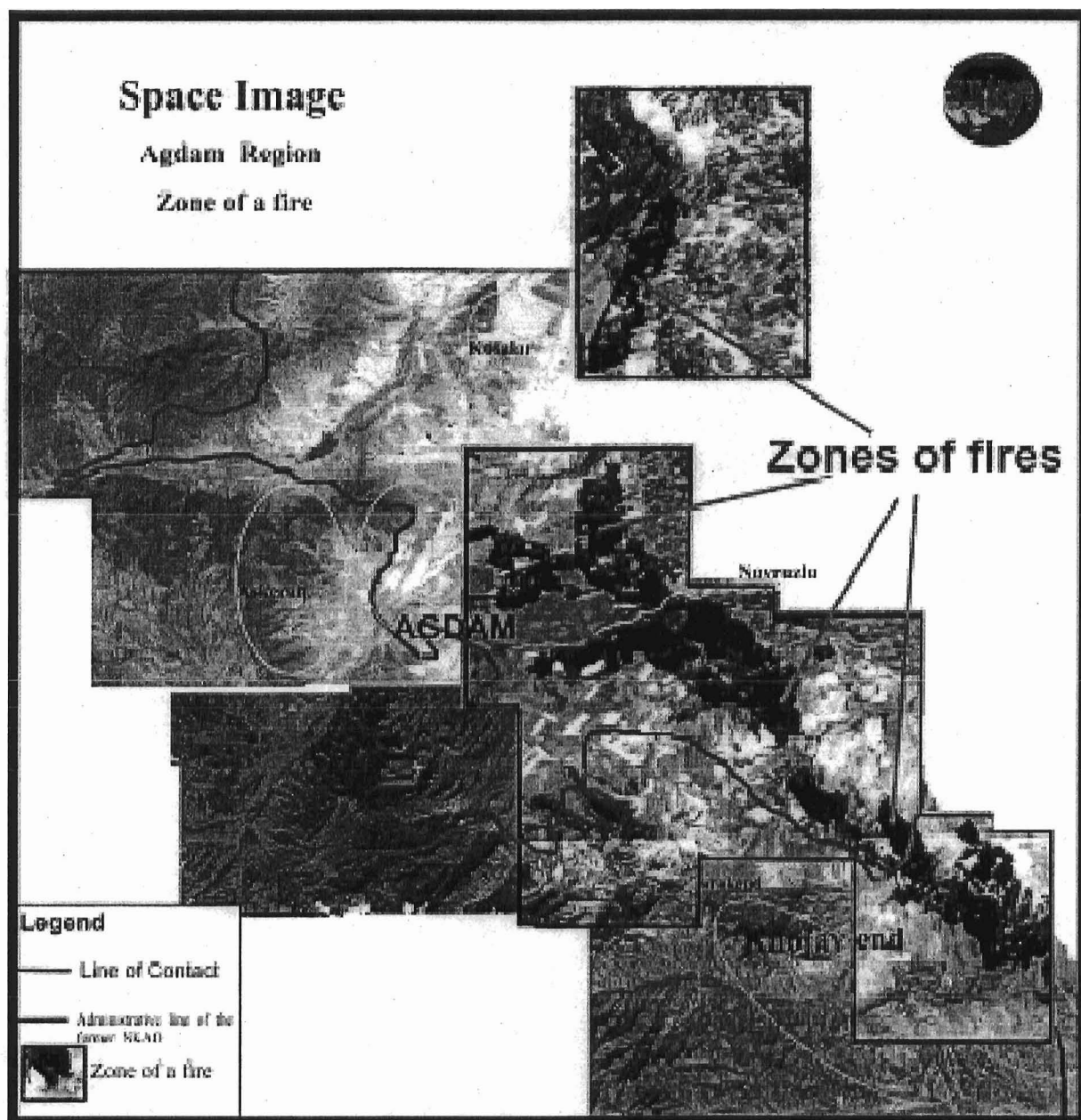
**Zones of fires**

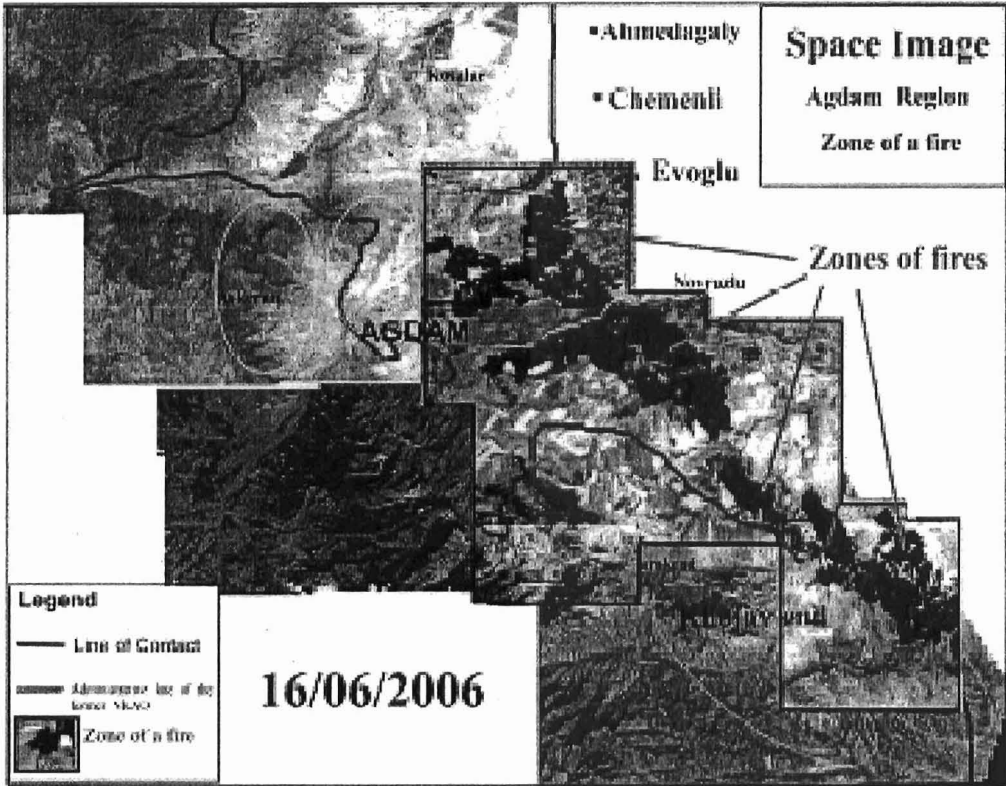
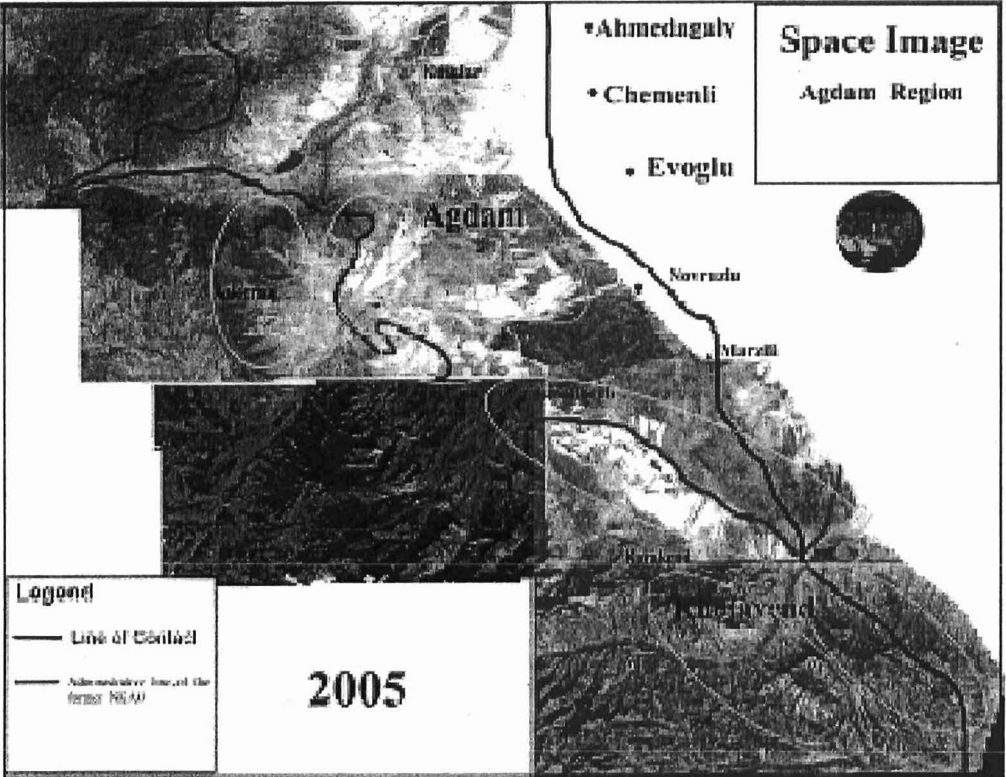


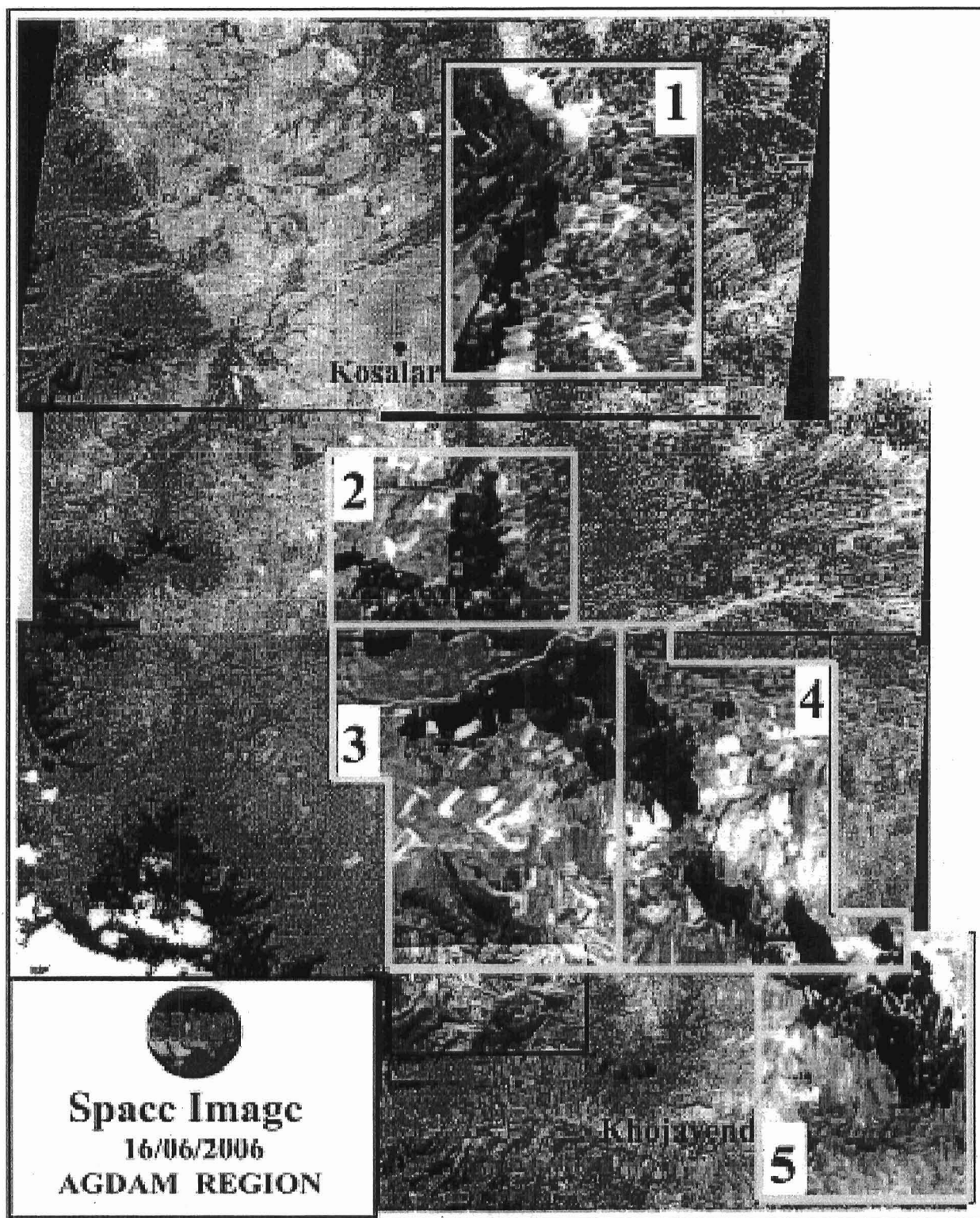




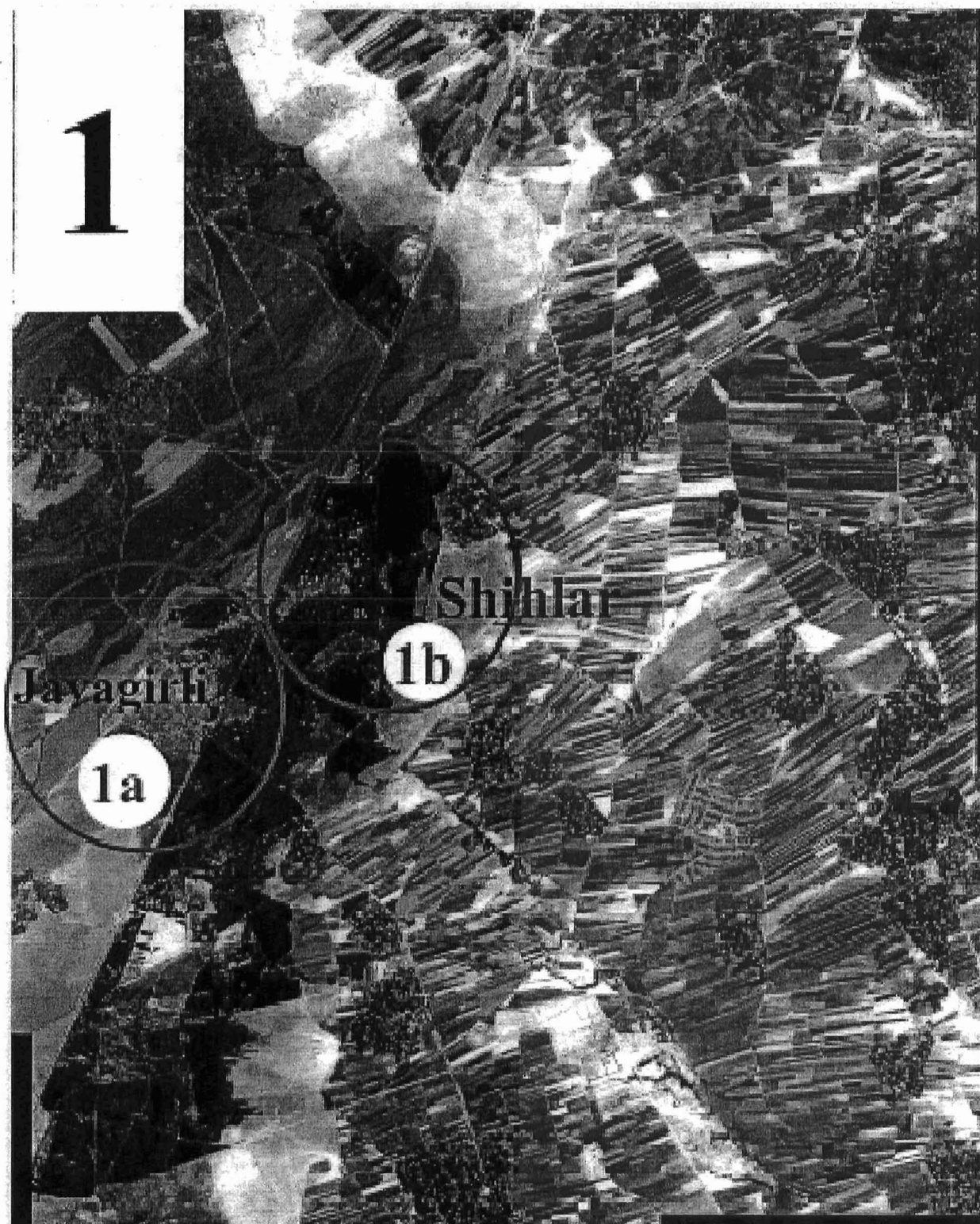




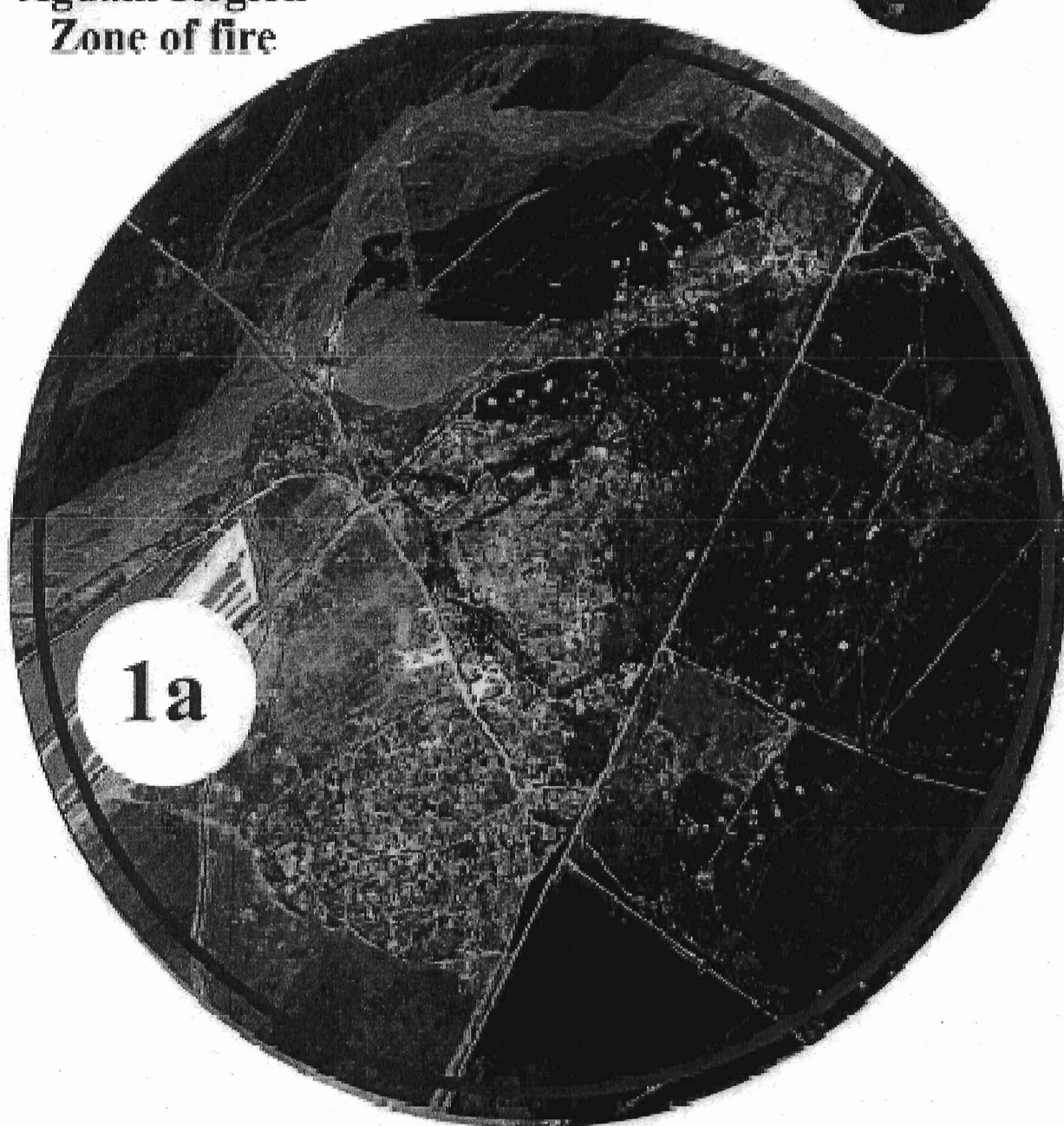






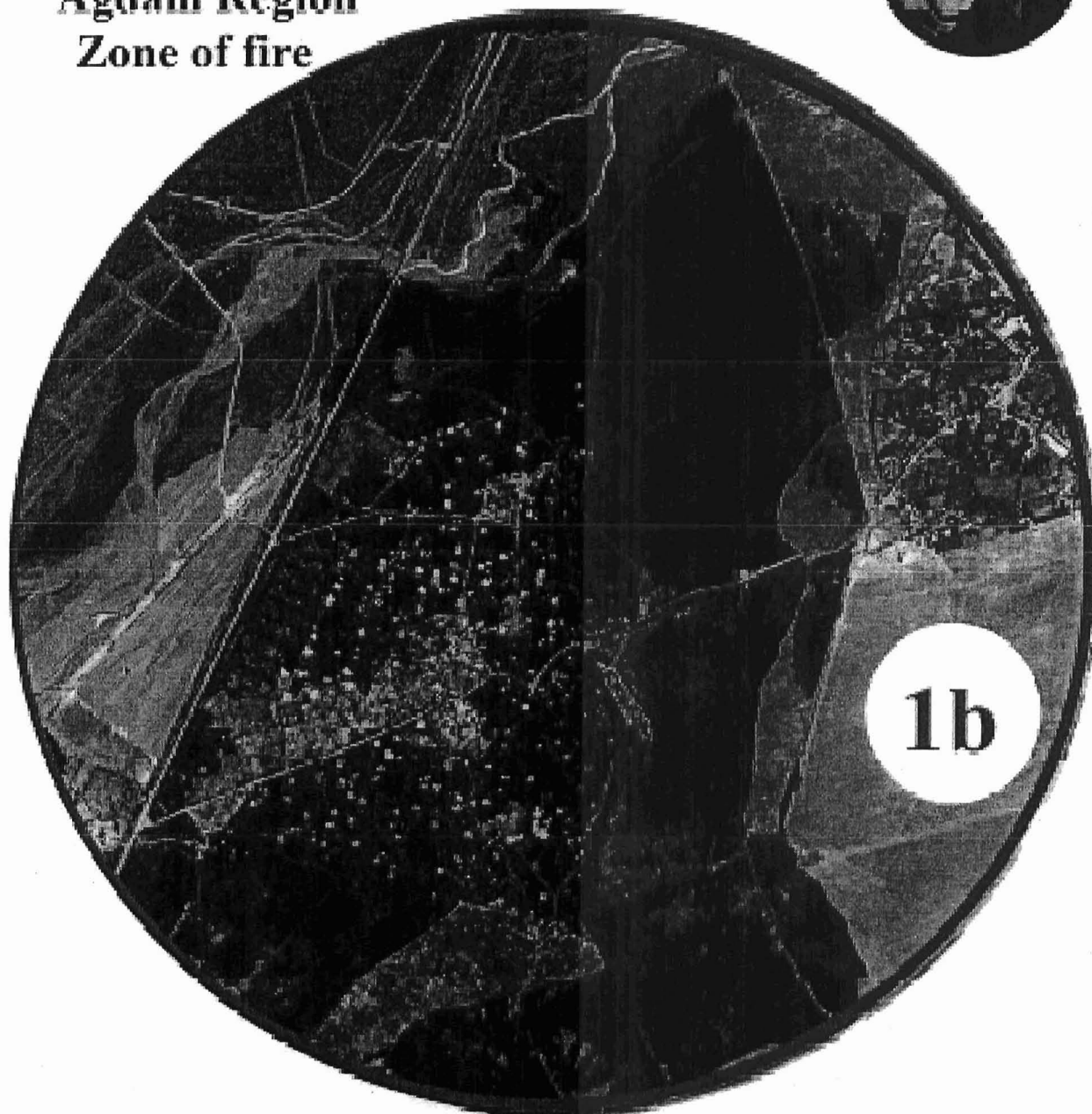
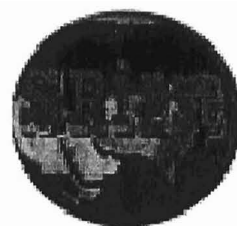


**Space Image**  
16/06/2006  
**Agdam Region**  
**Zone of fire**



**Village Javagirli**

**Space Image**  
**16/06/2006**  
**Agdam Region**  
**Zone of fire**



**Village Shihlar**



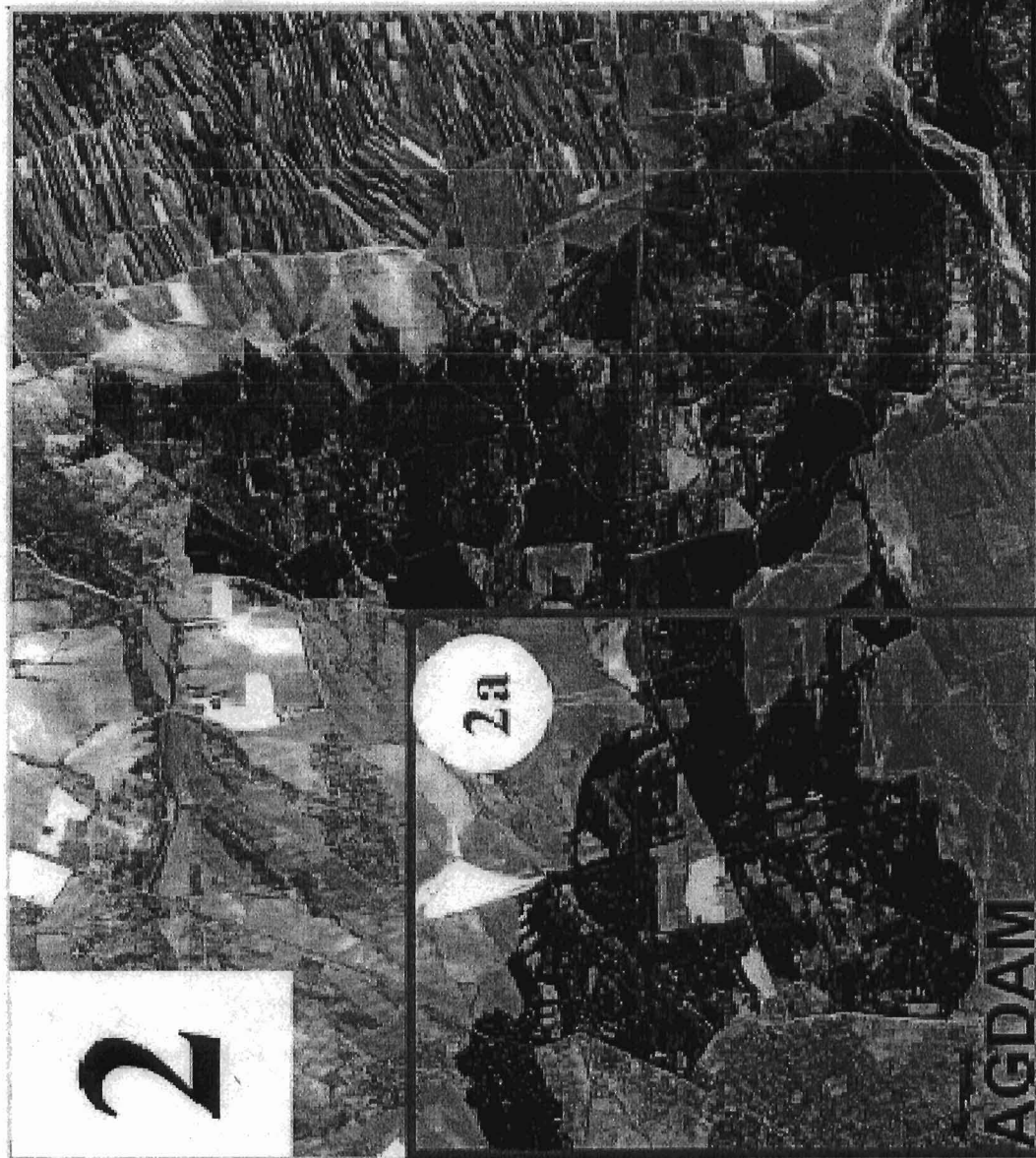


# Space Image

16/06/2006

Agdam Region

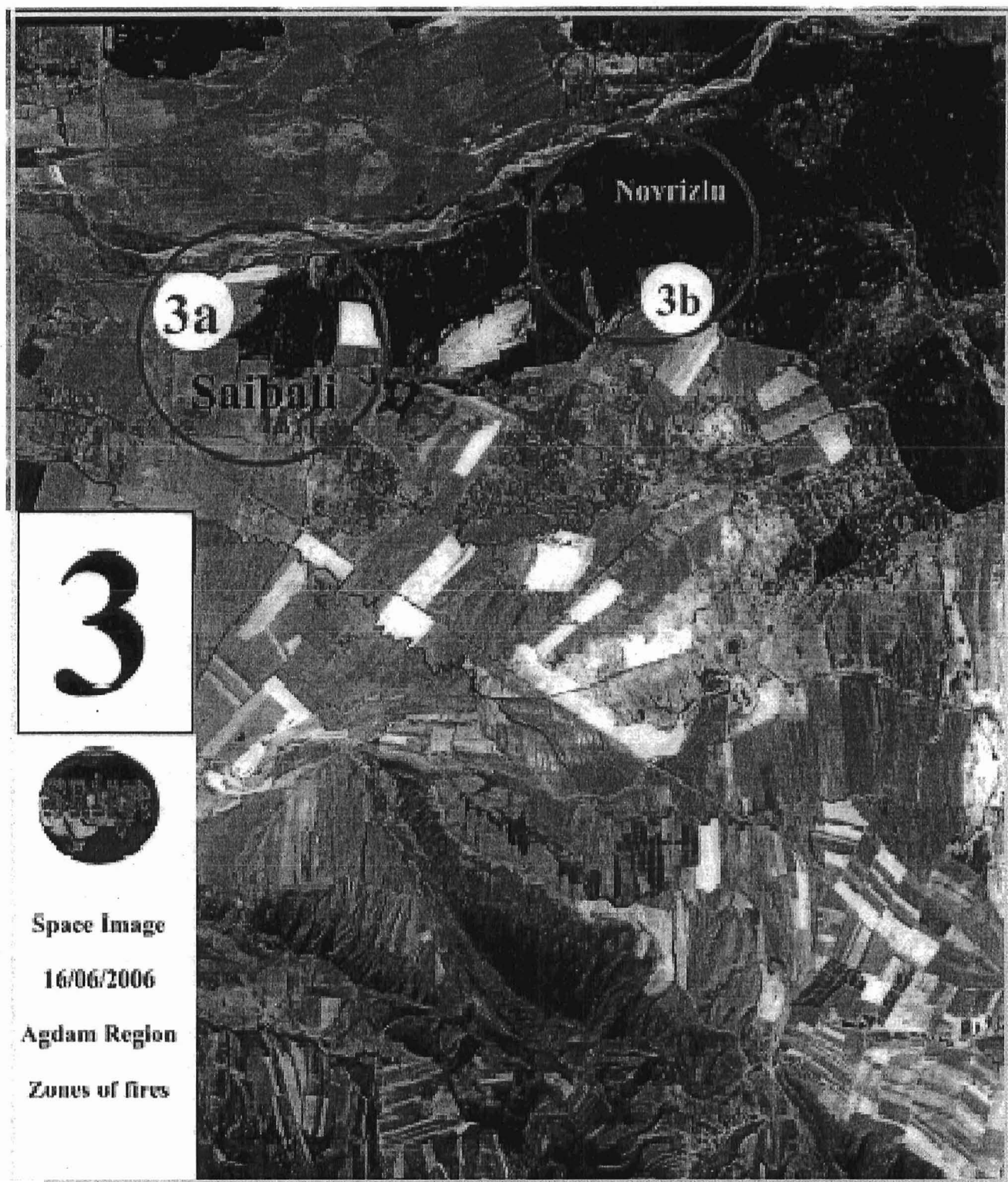
Zones of fire



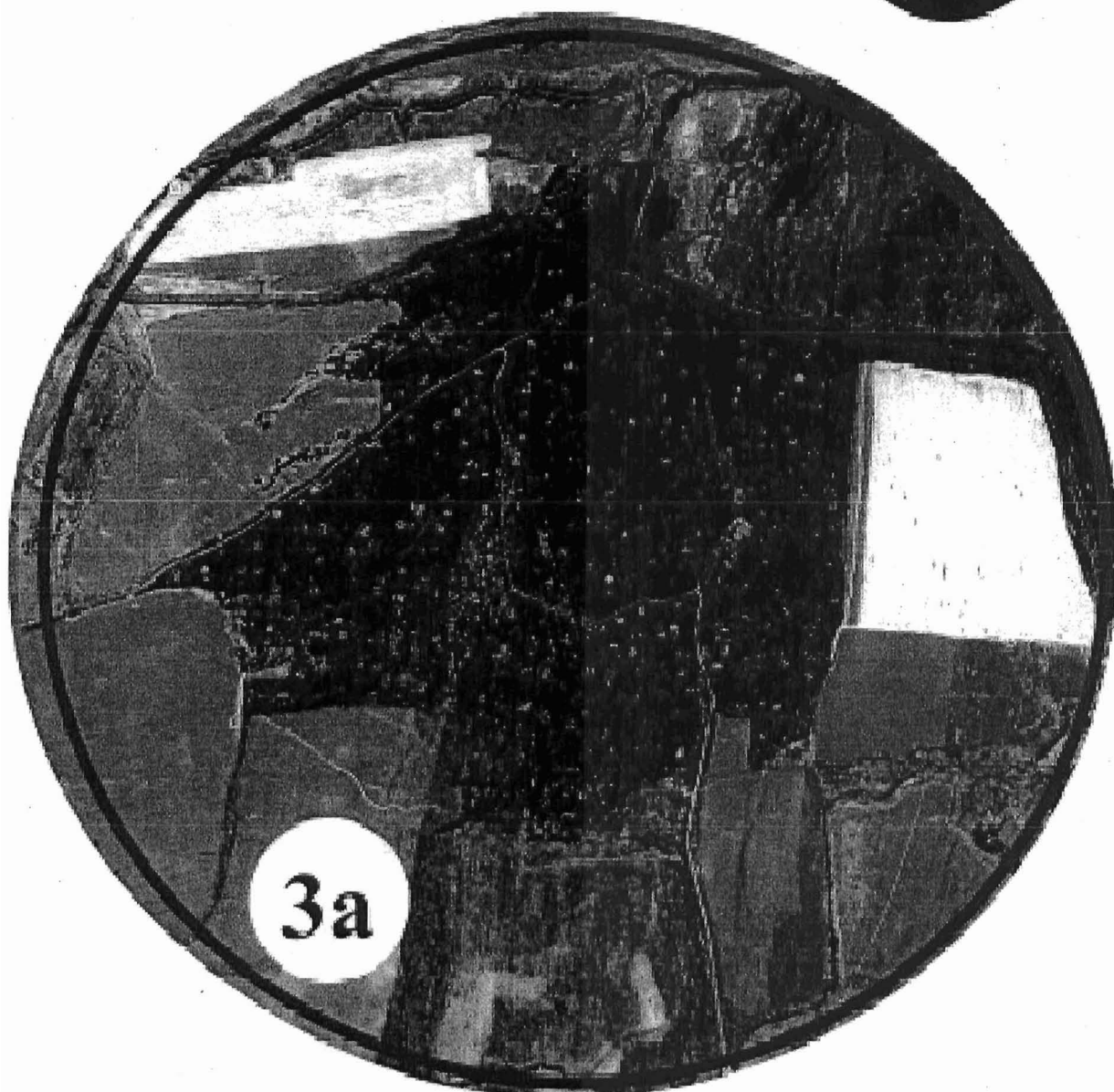
**Space Image. 16/06/2006. Agdam Region.  
Zone of tire**



**The city of Agdam**



Space Image. 16/06/2006.  
Agdam Region. Zone of fire.



Village Sajbaly



**Space Image.**

16/06/2006

**Agdam Region  
Zone of fire**



**Village Novrizli**

## Space Image

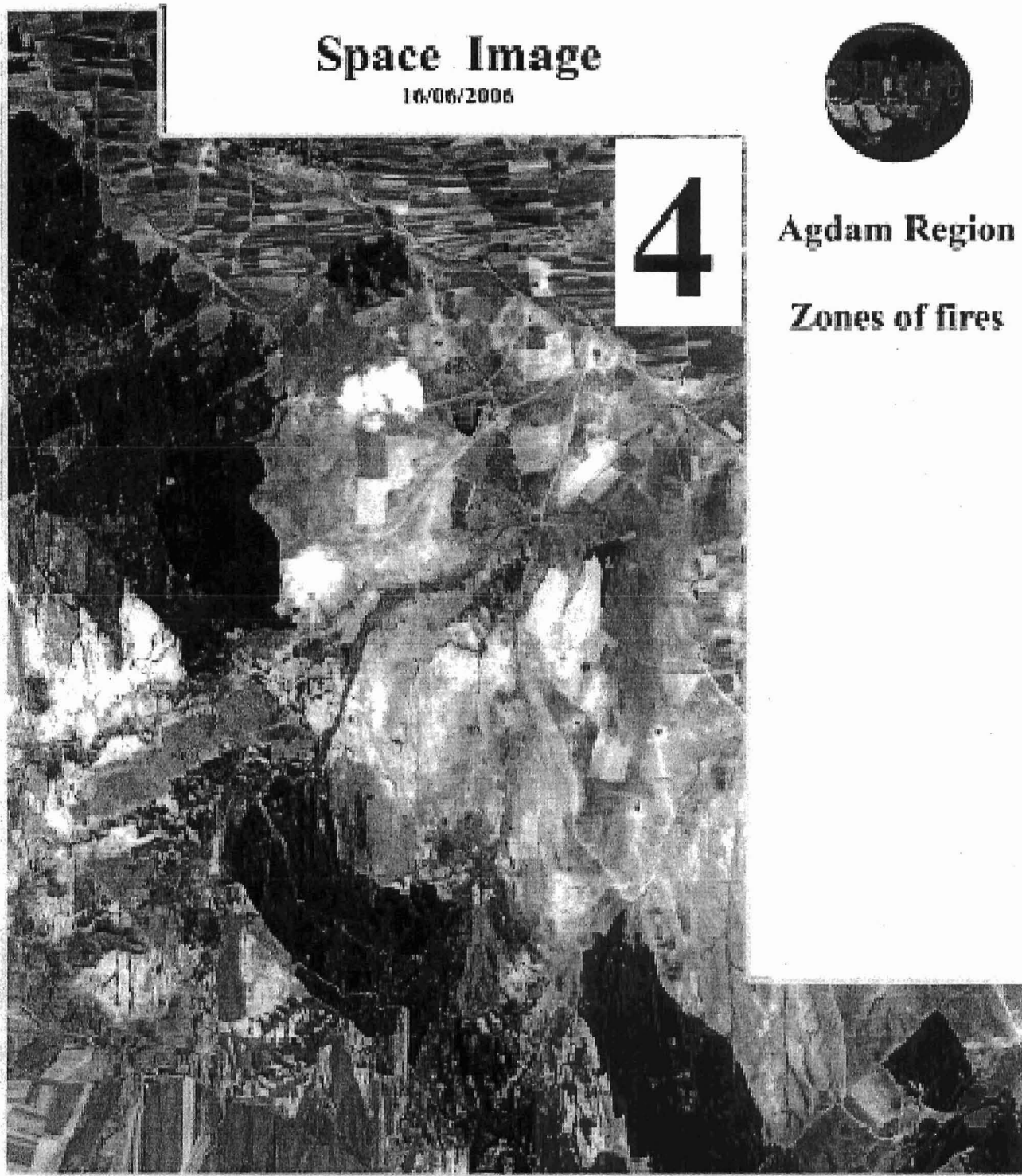
16/06/2006



4

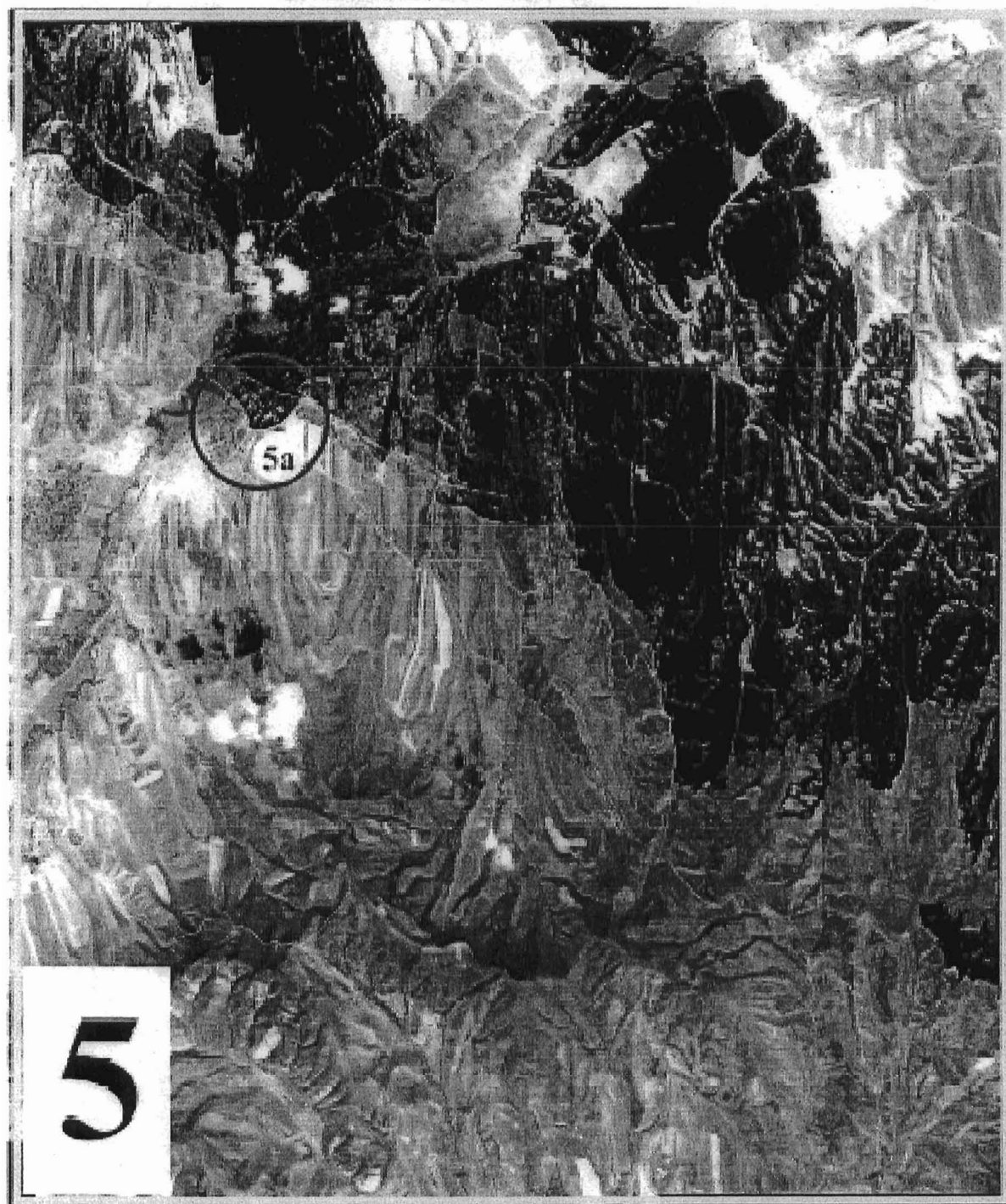
**Agdam Region**

**Zones of fires**

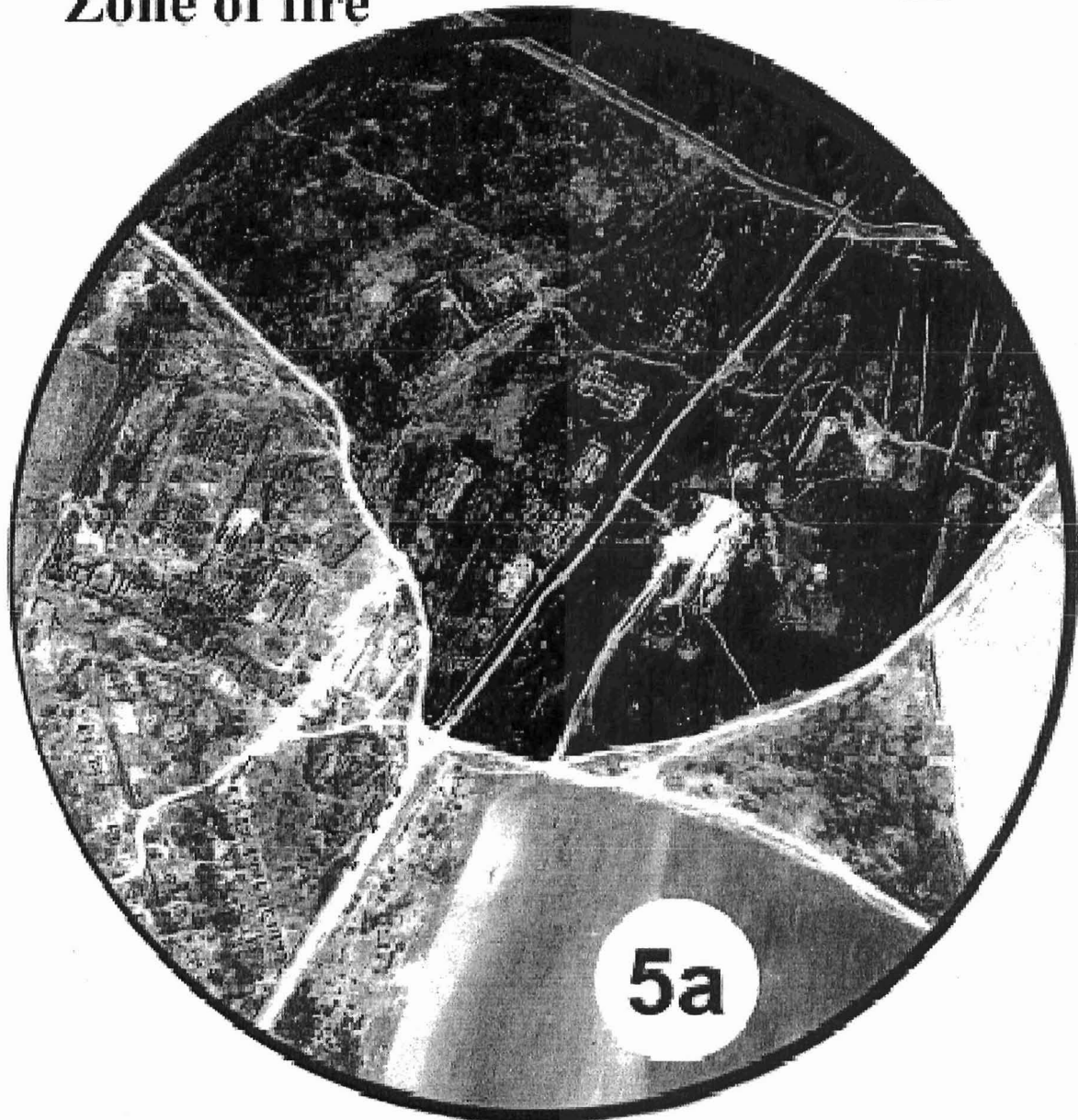


# Khojavend Region. 16/06/2006

## Zones of fires



**Space Image**  
**16/06/2006**  
**Zone of fire**



**Khojavend Region**